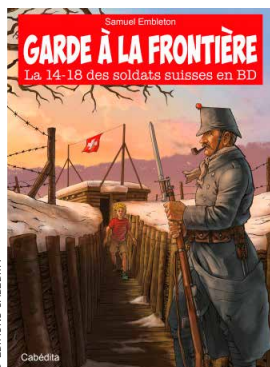


## La sélection de la rédaction



### A COMME... ARMISTICE

La commémoration de la fin de la Grande guerre aura donné lieu à de nombreux événements et publications dans la région. Parmi les plus récents, on retiendra le livre *L'Ajoie, «no man's land» franco-suisse*, d'Hervé de Weck, et la bande dessinée *Garde à la frontière. La 14-18 des soldats suisses en BD*, de Samuel Embleton, dont l'action se déroule au Largin.

### D COMME... DIGESTION

Entre l'art et le cochon, on n'est pas obligé de choisir. Pour le Revira, six lieux d'exposition du district proposent en effet une balade «Sur la route des galeries de Saint-Martin». Autrement dit, ils nous invitent dans leurs galeries et musées qui seront ouverts tout exprès samedi et dimanche à Porrentruy et Chevenez.

### H COMME... HARPE

Un album 100% (enfin presque) «made in Seleute», ça existe: c'est *La vallée des songes*, enregistré par la harpiste Christel dans la chapelle du village. Nous vous en parlions dans notre édition du 20 septembre, et si l'on vous en reparle aujourd'hui c'est parce qu'il est désormais disponible! [www.lesmissterrerieuses.ch](http://www.lesmissterrerieuses.ch) pour se le procurer.

### P COMME... PORR'SSICA

L'an dernier à la Saint-Martin, le Foyer de Porrentruy exposait pour la première fois une partie de sa collection de cochons reçue d'un couple normand. Ils récidivent cette année, toujours à l'espace Viatte, dans une mise en scène liée au thème «Un amour de cochon». A voir samedi et dimanche de 10h à 18h. **CLJ**

# «Hiver à Sokcho» sur les planches

**DISTRICT** Pour le premier «Midi, Théâtre!» de la saison, les 3 et 4 décembre à l'Inter, les Ajoulots seront en terrain connu. À l'affiche en effet, une adaptation d'*Hiver à Sokcho*, d'Élisa Shua Dusapin, de Bressaucourt, par le comédien natif de Cornol Frank Semelet et avec le dessinateur bruntrutain Pitch Comment!

De gauche à droite: Frank Semelet, Isabelle Caillat, Élisabeth Dusapin et Pitch Comment.



C'est sans doute une évidence, mais précisons-le tout de même et tout de suite: ce n'est pas parce qu'ils sont Ajoulots que Frank Semelet a choisi de travailler avec Élisabeth Dusapin et Pitch Comment. C'est le hasard, ou le destin, appelez-le comme vous voulez, qui a fait que peu après une proposition de Marie-Claire Chapuis, la responsable du Centre culturel du district de Porrentruy, de monter un «Midi, Théâtre!», le comédien natif de Cornol a lu *Hiver à Sokcho*, le roman plusieurs fois primé d'Élisa Shua Dusapin. Et la magie a opéré: «J'ai beaucoup aimé le livre et j'ai tout de suite senti qu'il y avait dans ce roman quelque chose de cinématographique, de théâtral», raconte Frank Semelet. Et surtout, «j'ai tout de suite imaginé Pitch. Je le voyais dessiner des choses, dès le début ça m'a paru clair».

### Une adaptation ludique

L'aboutissement de cette idée, les spectateurs le découvriront très bientôt, à l'Inter à Porrentruy tout d'abord, où sera créé le spectacle les 3 et 4 décembre (hélas les trois représentations sont déjà complètes!), puis à Delémont et ailleurs

en Suisse romande où ce premier «Midi, Théâtre!» de la saison tournera jusqu'au 19 décembre.

Ceux qui ont lu *Hiver à Sokcho* le savent, le roman d'Élisa Dusapin relate la rencontre entre une jeune Coréenne et un voyageur français, dessinateur de bandes dessinées, dans une petite ville de Corée du Sud. C'est un roman d'atmosphère, lent et un peu mélancolique. «Nous, parce qu'on est dans le cadre particulier du «Midi, Théâtre!», il a fallu qu'on ajoute quelques touches d'humour, un peu de pep», explique Frank Semelet. Une «adaptation ludique», selon ses propres termes, qui ne trahit cependant pas l'esprit de l'auteure, et pour cause: elle y a elle-même collaboré.

Et Pitch dans tout cela? Eh bien il fait ce qu'il sait faire le mieux: dessiner, sur sa tablette, des éléments du décor qui sont projetés sur un grand écran à l'arrière-plan de la scène. «On est vraiment amis tous les deux», précise Frank Semelet. C'est un nouveau challenge pour lui, mais il a tout de suite été emballé.

Le challenge est nouveau également pour Frank Semelet, qui endosse ici pour la première fois le costume de metteur en scène, en plus de cosi-

gnier l'adaptation et d'interpréter le rôle masculin de la pièce. Comment a-t-il vécu cette polyvalence? «Je me serais volontiers passé d'être acteur, avoue-t-il, mais le budget ne le permettait pas. L'adaptation, ça me paraissait logique. Et metteur en scène, c'est un autre métier, mais j'ai aimé la direction d'acteurs.» Il ne ferme donc pas la porte à une prochaine fois, au gré des projets qui se présenteront.

### Fugu Blues Productions à Porrentruy

Quoi qu'il en soit, la création d'*Hiver à Sokcho* laissera des traces dans l'histoire du comédien, puisqu'elle l'a amené à créer sa propre compagnie. Fugu Blues Productions, c'est son nom, basée à Porrentruy, «ambitieusement en priorité de faire rayonner les artistes jurassiens». Avec cette première production presque 100% ajoulote (le rôle féminin est tenu par la Genevoise Isabelle Caillat), on ne pourra pas lui reprocher de ne pas tenir parole!

Claire Jeannerat

Renseignements et réservations sur [miditheatre.ch](http://miditheatre.ch)